

## ニュースレター

旧年中は皆様の温かいご支援をどうもありがとうございました。イベントや日本語支援活動などを通して会員の皆様と外国籍の方々と楽しい交流ができました。

どうぞ良い年始のお休みをお過ごしください。

皆様のご健康とご多幸を心よりお祈り申し上げます。

本年もどうぞよろしくお願いたします。

1月18日 土

日本語ボランティア講習会

### Give and Take

～外国籍の方と同じ社会で共に生きる～

■ 日本語ボランティア講習会とは…

MISHOPの日本語支援活動(日本語教室・子ども教室・LLJ)にお手伝いしてくださっている方を対象に、年に一度、講習会を開催しています。活動中の方はもちろん、日本語支援活動に興味をお持ちの方も、お気軽にご参加ください。

ますます増加する日本の中の“外国籍市民”。これからは「特別な存在・お客さま」から「同じ地域に住む仲間」として接していくことが大切です。

日本人だけでなく、様々な国、文化を持った方々とも交流をしてきたジャンさんご自身の実体験を語っていただきながら、外国籍の方々との接し方、関わり方など、共に生きていくためのヒントをいただきます。

◆講師：ジャン・E・プレゲンズさん(協会代表理事)

◆日時：1月18日(土) 13:30～15:00

◆場所：MISHOP 会議室

◆定員：先着60名

◆費用：無料

◆申込：直接窓口または電話、  
協会HPから事務局へ



### \* 年末年始 休館のお知らせ \*

12月29日(日)から1月3日(金)まで、MISHOP4階フロアと事務局はお休みとなります。  
1月4日(土)より通常通り開館しております。

いくつか知っていますか？

## フェスティバルポスター展

1990年から始まった三鷹国際交流フェスティバル。30周年を記念し、協会のロビーにこれまでのフェスティバルのポスターを展示しています。お気に入りのポスターはありますか？ぜひご覧ください。



We ♥ MISHOP

おかげさまで30年

## MISHOP 設立 30 周年記念式典・パーティー盛況に開催！

皆さまのご協力に感謝 <(>>

12月15日(日)開催の協会設立30周年記念式典・パーティーにご協力、ご参加くださいまして誠にありがとうございました。当日は170人を超える来場者(スタッフ等含む。)があり、おかげさまで大盛況のうちに終了することができました。

式典では厳かな雰囲気の中、またパーティーでは大変和やかな雰囲気の中、旧交を温める姿があちこちで見受けられ、会員ボランティアや新旧の役員・評議員の皆さんが累々と積み重ねてきた30年の時の重みと皆さんのMISHOPへの強い想い入れを感じた3時間でした。

運営にご協力くださった維持会員や部会員、歴代事務局長、市職員の皆さま、この紙面をお借りして厚くお礼申し上げます。

式典・パーティーの様子につきましては、後日改めて報告させていただきます。



## \* 1月20日(月)停電のお知らせ \*

電気設備点検の下記時間帯は、  
建物のエレベータ及び暖房が止まります。  
LLJを予定されている方はご注意ください。

1月20日(月) 13:30~15:00

1月28日 火

東京都生活文化局主催

## 外国人のための防災訓練

東京都では、防災・減災について学び、体験いただく機会として、「外国人のための防災訓練」を開催します。やさしい日本語と英語を使っているいろいろな経験・練習をすることができます。今年の開催場所は『武蔵野の森 スポーツプラザ』です。

お知り合いの外国籍の方にぜひお声かけください。

## ～令和元年度「外国人のための防災訓練」～

- ◆日時：1月28日(火) 10:00~12:40
- ◆場所：武蔵野の森総合スポーツプラザ  
メインアリーナ(調布市西町290-11)
- ◆内容：VR・起震車等による災害体験、避難所体験、初期消火や煙体験等の体験型訓練、災害時に役立つ翻訳アプリや工作ワークショップ、防災・減災に関する展示ブース、炊出し訓練 など
- ◆募集対象：都内在住・在勤・在学の外国人 300名
- ◆申込締切：令和2年1月15日(水)
- ◆参加申込み・問い合わせ先：

外国人のための防災訓練事務局

【ホームページ】<https://www.bousaikunren.com>【メールアドレス】[2019info@bousaikunren.com](mailto:2019info@bousaikunren.com)

【電話】03-5811-1929(9:00~18:00)



## 各部会からののお知らせ

MISHOPの活動は会員の皆さんで構成している各部会が、さまざまな企画・運営を行っています。MISHOPの定例活動(ジャパニーズ/イングリッシュ・ラウンジ等)や会員グループのお世話役の方々なども、相互の連携を図る情報交換の場として、関連の部会へ引き続き出席していただきますようよろしくお願いいたします。部会は会員であれば、どなたでも参加できますので、お気軽にお越し下さい。最近の会議と活動の内容は次のとおりです。

部会の開催日程は、協会ホームページのイベントカレンダー、または事務局へお気軽にお尋ね下さい。

## ●イベント部会：

- ・(一般)30周年記念式典・パーティーについて(振返り)  
⇒次回 1月14日(火)19:00~
- ・(青少年)国際交流スキーツアーについて  
⇒次回 1月15日(水)19:00~

## ●サポート・サービス部会：

- ・各支援グループ報告、  
⇒次回 1月22日(水)13:15~15:00
- ▼通訳翻訳ボランティア勉強会  
1月25日(土)15:00~

## ●広報部会：

- ・協会PR活動や「みんなの活動だより」発行について  
⇒未定 HPにてご確認ください。

## ●多文化教養部会：

- ・国際理解講座(振返り)とことばと文化講座  
韓国コース について  
⇒次回 1月25日(土)14:30~

公益財団法人 三鷹国際交流協会

〒181-0013

三鷹市下連雀3-30-12 三鷹市中央通りタウンプラザ4階

電話 0422-43-7812 FAX 0422-43-9966

<https://www.mishop.jp/>